



## 《习近平著作选读》 第一卷、第二卷英文版发行

新华社北京3月11日电 《习近平著作选读》第一卷、第二卷英文版，近日由外文出版社出版，面向海内外发行。

《习近平著作选读》第一卷、第二卷收入的是习近平总书记自2012年11月至2022年10月这段时间内的重要著作，以习近平总书记在中国共产党的第二十次全国代表大会上的报告《高举中国特色社会主义伟大旗帜，为全面建设社会主义现代化国家而团结奋斗》为开卷篇，其他著作按时间顺序编排。

《习近平著作选读》生动记录了以习近平同志为核心的党中央领导人民开创中国特色社会主义新时代并不断夺取新胜利的伟大历史进程，集中反映了新时代中国共产党人推进马克思主义中国化时代化取得重大理论创新成果，充分彰显了习近平新时代中国特色社会主义思想引领强国建设、民族复兴的真

理力量和实践伟力，立体展现了中国共产党致力于推动建设美好世界的中国智慧和担当，是全面系统反映习近平新时代中国特色社会主义思想的权威著作。

《习近平著作选读》第一卷、第二卷英文版的对外出版发行，有助于国外读者系统了解习近平新时代中国特色社会主义思想，对于增进国际社会对中国式现代化和中华民族伟大复兴的认识和理解，具有重要意义。

力量和实践伟力，立体展现了中国共产党致力于推动建设美好世界的中国智慧和担当，是全面系统反映习近平新时代中国特色社会主义思想的权威著作。

《习近平著作选读》第一卷、第二卷英文版的对外出版发行，有助于国外读者系统了解习近平新时代中国特色社会主义思想，对于增进国际社会对中国式现代化和中华民族伟大复兴的认识和理解，具有重要意义。

# 十四届全国人大二次会议在京闭幕

## 批准政府工作报告、全国人大常委会工作报告等 通过新修订的国务院组织法 习近平签署主席令予以公布 习近平李强王沪宁蔡奇丁薛祥李希韩正等在主席台就座 赵乐际主持并讲话

新华社北京3月11日电 第十四届全国人民代表大会第二次会议在圆满完成各项议程后，11日下午在北京人民大会堂闭幕。大会批准政府工作报告、全国人大常委会工作报告等。大会通过新修订的国务院组织法，国家主席习近平签署第21号主席令予以公布。

闭幕会由大会主席团常务主席、执行主席赵乐际主持。大会主席团常务主席、执行主席李鸿忠、王东明、肖捷、郑建邦、丁仲礼、郝明金、蔡达峰、何维、武维华、铁凝、彭清华、张庆伟、洛桑江村、雪克来提·扎克尔、刘奇在主席台执行主席席就座。

习近平、李强、王沪宁、蔡奇、丁薛祥、李希、韩正和大会主席团成员在主席台就座。

会议应出席代表2956人，出席

2900人，缺席56人，出席人数符合法定人数。

下午3时，赵乐际宣布会议开始。

会议经表决，通过了十四届全国人大二次会议关于政府工作报告的决议。决议指出，会议充分肯定国务院过去一年的工作，同意报告提出的2024年经济社会发展的总体要求、政策取向和工作任务，决定批准这个报告。

会议经表决，通过了新修订的国务院组织法。这部法律自公布之日起施行。

会议表决通过了十四届全国人大二次会议关于2023年国民经济和社会发展计划执行情况与2024年国民经济和社会发展计划的决议，决定批准关于2023年国民经济和社会发展计划执行情况与2024年国民经济和社会发展计划草案的报告，批准2024年国民经济和社会发展

计划；表决通过了十四届全国人大二次会议关于2023年中央和地方预算执行情况与2024年中央和地方预算的决议，决定批准关于2023年中央和地方预算执行情况与2024年中央和地方预算草案的报告，批准2024年中央预算。

会议表决通过了十四届全国人大二次会议关于全国人大常委会工作报告的决议。决议指出，会议充分肯定全国人大常委会过去一年的工作，同意报告提出的今后一年的任务，决定批准这个报告。

会议表决通过了十四届全国人大二次会议关于最高人民法院工作报告的决议、关于最高人民检察院工作报告的决议，决定批准这两个报告。

随后，赵乐际发表讲话。他说，十四届全国人大二次会议圆满完成了各项议程。在全体代表和有关方面的共同努力下，会议开得很成功，凝聚了共识、明确了任务、坚定了信心，是一次高举旗帜、真抓实干、团结奋进的大会。

赵乐际指出，大会期间，代表们肩负党和人民重托，以饱满的政治热情和昂扬的精神状态依法履职尽责，认真审议各项报告和议案，会议成果充分体现了党的主张和人民意志的统一，彰显了全过程人民民主和国家根本政治制度的显著优势。

赵乐际说，今年是中华人民共和国成立75周年，是实现“十四五”规划目标任务的关键一年。认真落实大会确定的各项任务，努力实现全年经济社会发展目标，具有十分重要的意义。我们要在以习近平同志为核心的党中央坚强领导下，坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，同心同德，凝心聚力，

团结奋斗，坚定不移推进中国式现代化。要践行以人民为中心的发展思想，发展全过程人民民主，充分尊重人民所表达的意愿、所创造的经验、所拥有的权利、所发挥的作用，激发全社会创新创业创造的热情和活力，汇聚起团结奋斗的强大力量。要求真务实、真抓实干，攻坚克难、善作善成，努力克服一个又一个困难，办好一件一件实事，完成一项一项任务，在团结奋斗中不断实现人民对美好生活的向往。

赵乐际指出，团结奋斗是中国人民创造历史伟业的必由之路。让我们更加紧密地团结在以习近平同志为核心的党中央周围，万众一心，拼搏奋进，为以中国式现代化全面推进强国建设、民族复兴伟业而不懈奋斗。

下午3时31分，赵乐际宣布：中华

人民共和国第十四届全国人民代表大会第二次会议闭幕。大会在雄壮的国歌声中结束。

在主席台就座的还有：马兴瑞、王毅、尹力、石泰峰、刘国中、李干杰、李书磊、何卫东、何立峰、张又侠、张国清、陈文清、陈吉宁、陈敏尔、袁家军、黄坤明、刘金国、王小洪、吴政隆、谌贻琴、张军、应勇、胡春华、沈跃跃、王勇、帕巴拉·格列朗杰、何厚铨、梁振英、巴特尔、苏辉、邵鸿、陈武、穆虹、咸辉、王东峰、姜信治、蒋作君、何报翔、王光谦、秦博勇、朱永新、杨震，以及中央军委委员刘振立、苗华、张升民等。

中央和国家机关有关部门、解放军有关单位和武警部队、各人民团体有关负责人列席或旁听了大会。

外国驻华使节旁听了大会。

# 为推进中国式现代化注入强大动力

## ——习近平总书记同出席2024年全国两会人大代表、政协委员共商国是纪实

2024年，在全面建设社会主义现代化国家新征程上，注定写下浓墨重彩的一笔——

新中国75周年华诞，实现“十四五”规划目标任务的关键一年。与此同时，全国人民代表大会迎来成立70周年，人民政协迎来成立75周年。

站在新的历史起点上，登高望远，谋篇布局。

连日来，习近平总书记出席十四届全国人大二次会议和全国政协十四届二次会议，参加江苏代表团审议，出席解放军和武警部队代表团全体会议，看望民革、科技界、环境资源界委员并参加联组会，同大家深入交流，共商国是，就发展新质生产力、推动高质量发展等发表一系列重要讲话，为推进中国式现代化注入强大动力。

深邃的战略眼光和高度的理论自觉，深刻回答了“什么是新质生产力、为什么要发展新质生产力、怎样发展新质生产力”的重大问题。

今年全国两会，习近平总书记三次到团组，三次谈及“新质生产力”，进一步阐释了发展新质生产力的方法论。

3月5日下午，人民大会堂东大厅，江苏代表团审议现场。

天合光能股份有限公司董事长高纪凡代表发言时，他的另一个身份——光伏科学与技术国家重点实验室主任，引起了总书记的注意。

“你们这个实验室设在什么地方？”总书记问。

“在常州和上海都有，我们是企业和大学联合建设，打通基础研究、前沿研究、应用研究。”高纪凡说。

“光伏产业从国产化来看还有什么短板？”“现在和电网的衔接有什么问题吗？”总书记问得十分详细。

高纪凡告诉总书记，他所在的企业20多年来专注自主创新，奋力抢占光伏领域技术高点。通过校企合作、产学研贯通，走高水平科技自立自强的道路，装备、原材料基本上实现国产可控。

总书记点头赞许。

在习近平总书记看来，新质生产力“特点是创新，关键在质优，本质是先进生产力”。这其中，科技创新起主导作

用，是发展新质生产力的核心要素。

去年全国两会期间，习近平总书记参加江苏代表团审议时，赋予江苏“着力打造具有全球影响力的产业科技创新中心”的重要使命。

这一次，总书记勉励江苏“加快打造具有国际竞争力的战略性新兴产业集群，使江苏成为发展新质生产力的重要阵地”。

审议中，江苏省主要负责同志介绍了一年来的这个东部经济大省高质量发展情况：全社会研发投入强度3.2%左右，工业战略性新兴产业、高新技术产业占比提高到41.3%和49.9%……

“你们是制造业大省。全国经济总量126万亿，你们12.8万亿，正好十分之一，这个很厉害。江苏发展新质生产力具备良好的条件和能力。”习近平总书记说，“在好几次中央政治局会议上，我谈到经济发展，都点到广东、江苏等经济大省，我说你们不扛这个大梁，国家现代化是无法实现的。你们举足轻重，不可替代。”

肯定成绩的同时，总书记又提出更高要求：“面对新一轮科技革命和产业变革，我们必须抢抓机遇，加大创新力度，培育壮大新兴产业，超前布局建设未来产业，完善现代化产业体系。”

一番话，点明了发展新质生产力的突破口和主攻方向。

“当然，发展新质生产力不是要忽

视、放弃传统产业，要防止一哄而上、泡沫化，也不要搞一种模式。”总书记话锋一转，道出了对发展新质生产力更深一层的考量。

同样的话，习近平总书记在第二天举行的政协联组会上又仔细叮嘱了一遍。

3月6日下午，北京友谊宾馆聚英厅里洋溢着民主团结求实奋进的氛围。习近平总书记同政协委员们共商国是，话题逐渐聚焦到“新质生产力”上。

来自科技界的赵宇亮委员建议，以科技创新成果产业化为抓手提升新质生产力。

他结合工作经历，深有感触地说：“我国科研论文发明专利数量大，但落地转化少。我国企业专利转化还有较大空间。创新链与产业链‘相望难相见’，是阻碍新质生产力形成的卡点。”

习近平总书记回应道：“过去研究和生产是‘两张皮’，现在科研成果转化率比过去高得多了，特别是企业自身直接研发形成成果转化，院校和企业形成共同体，这样的趋势、方向是对的，要快马加鞭，把激励、促进政策进一步抓好。”

坚持实事求是，强调“各地要坚持从实际出发，先立后破、因地制宜、分类指导”；坚持深化改革，提出“着力打通束缚新质生产力发展的堵点卡点”；坚持科技创新，

陈金虎调研上市后备企业

抢抓机遇 精准服务

持续壮大资本市场 常州板块

本报讯（记者 舒泉清）3月11日，市委书记陈金虎前往武进区、常州经开区调研上市后备企业。他强调，要深入实施企业股改上市“龙腾行动”，支持专精特新“小巨人”企业抢抓机遇，加快上市步伐，加快发展新质生产力，奋力书写好中国式现代化的常州答卷。

走进江苏宏巨精工股份有限公司生产车间，全自动生产线正开足马力全面运转，一派火热景象。作为国内少数拥有原材料加工、制管、热处理、机加工的精密管件全流程生产企业，企业产品广泛应用于新能源汽车悬挂系统、转向系统及被动安全系统等。陈金虎希望企业紧抓新能源汽车产业高速发展机遇，坚持产学研用相结合，加强技术创新、工艺创新、管理创新、制度创新，着力锻长板、固底板、补短板。要压实安全生产责任，强化人防物防技防措施，着力提升企业本质安全水平。

位于西太湖科技产业园的江苏久煜智能制造股份有限公司，主要产品为罐装类包装设备线、条包类包装设备线，并与清华大学、浙江清华长三角研究院联合开展技术攻关项目。陈金虎现场了解企业行业位次、产品市场、创新研发等，询问在推动上市工作方面还有哪些问题。当得知企业在国内高端奶粉、营养品铁听包装设备等领域均居于领先地位后，陈金虎勉励企业严把质量关，持续深耕细分赛道，加大技术研发力度，不断提升核心竞争力。

国家专精特新“小巨人”企业——江苏君华特种高分子材料股份有限公司，市场占有率在国内同行业中排名第一，致力于解决我国医用PEEK材料依赖进口、临床急需的相关创新产品开发缺乏基础原料支撑等“卡脖子”问题。企业负责人表示，常州完备的上下游产业链为企业的发展壮大提供了良好土壤。陈金虎感谢企业为常州经济社会发展作出的贡献，希望企业紧盯市场前景和技术变革趋势，坚持以新技术、新产业、新业态、新模式促进转型升级，加快培育发展新质生产力，持续提升企业竞争力和产品市场占有率。

在江苏铭纳太阳能装备有限公司，陈金虎进车间，看生产，不时询问产品细节。企业深耕新能源扁电机领域，累计已交付超过50条各类装备产线，处于国内行业领先地位。陈金虎希望企业抢抓新能源之都建设的发展机遇，始终瞄准行业前沿，积极借助资本市场，抢占行业发展制高点。他同时叮嘱相关部门，要落实落细关于推动企业上市的各项支持政策，强化上市工作精准调度，及时协调解决企业遇到的实际问题，全力支持企业做好上市工作。

市领导阮勇、乔俊杰、徐军参加活动。

## 发展新质生产力的方法论——“先立后破、因地制宜、分类指导”

新的发展阶段、新的发展实践，需要新的发展理论来指导。去年以来，党的创新理论又一次丰富发展——

从在地方考察时首次提出“新质生产力”这一重大概念，到中央经济工作会议上作出重要部署，再到中央政治局集体学习进行系统阐述，习近平总书记以

“先立后破、因地制宜、分类指导”

新的发展阶段、新的发展实践，需要新的发展理论来指导。去年以来，党的创新理论又一次丰富发展——

从在地方考察时首次提出“新质生产力”这一重大概念，到中央经济工作会议上作出重要部署，再到中央政治局集体学习进行系统阐述，习近平总书记以

“先立后破、因地制宜、分类指导”

新的发展阶段、新的发展实践，需要新的发展理论来指导。去年以来，党的创新理论又一次丰富发展——

从在地方考察时首次提出“新质生产力”这一重大概念，到中央经济工作会议上作出重要部署，再到中央政治局集体学习进行系统阐述，习近平总书记以

“先立后破、因地制宜、分类指导”

新的发展阶段、新的发展实践，需要新的发展理论来指导。去年以来，党的创新理论又一次丰富发展——

从在地方考察时首次提出“新质生产力”这一重大概念，到中央经济工作会议上作出重要部署，再到中央政治局集体学习进行系统阐述，习近平总书记以

## 兴业银行常州分行党委书记朱敏：

# 深耕区域经济 走好特色发展之路

池行业作为重点发展方向，以核心企业采购、生产、销售等供应链生态场景为核心，通过银票融资、商票融资等多种方式服务供应链上下游客户；同时，进一步探索“智改数转网联”“十百千”工程、合成生物、人工智能等领域，制汀涵盖电池生产、锂电四大主材、各类辅材等动力电池产业链的企业客户沙盘，依托园区专属服务方案提升金融服务能力，布局新赛道，构建新兴产业优质资

产。”截至2023年末，该行绿色信贷规模超131亿元，规模排名本市股份制银行首位。

写好“五篇大文章”，践行金融为民。在普惠金融领域，进一步坚持“线下产品线上化、场景数字化”两条主线，提升数据应用、产品创新、客户运营及智能风控能力，促进普惠小微线上融资上量。在绿色金融领域，进一步加强“双碳”领域业务探索，重点介入新型储能、电动汽车充电桩以及制造业低碳转型等领域，持续开展碳金融产品创新，加强碳资产生态圈建设。在养老金融领域，深挖养老基础设施、养老地产、养老产品生产制造等方面的投融资机会。在数字金融领域，深化金融科技、数据信息与实体经

济业务的融合，积极助力数字产业化和产业数字化。

投商一体化，为企业“融资”“融智”。朱敏表示，2024年，该行将进一步深入推进“商行+投行”2.0版，以投行带商行，积极利用行内外专业资源，充分发挥部门优势，促进产业链、创新链、人才链融合，打造投行生态圈；持续把握债券承销和债券投资业务机会，围绕转型平台建设，在项目融资等业务上加大创新力度；强化股权投资，加强与政府部门、创投协会和当地知名股权投资机构的交流合作；聚焦上市、拟上市公司员工持股计划等资本市场业务机会，制定综合金融服务方案，为常州高质量发展贡献兴业力量。

## 全市统战部长会议召开

# 集智聚力助推万亿之城再出发

本报讯（谢维娜 统轩）3月11日，全市统战部长会议在市政中心召开，会议传达了学习了全国、全省统战部长会议和市委统战部统战工作领导小组会议精神，并部署今年任务。市委常委、统战部部长杨芬出席会议。

会议指出，2024年，全市统一战线要牢牢把握新时代爱国统一战线的重要方位和重要使命，着力加强党的创新理论武装，夯实团结奋斗的共同思想政治基础；着力围绕中心服务大局，集智聚力助推万亿

之城再出发；着力提升新型政党制度效能，推动多党合作事业高质量发展；着力维护和谐稳定，全面抓好民族宗教政策落地落实；着力促进“两个健康”，推动民营经济高质量发展；着力加强团结引导，更好发挥党外知识分子和新的社会阶层人士作用；着力争取人心汇聚力量，扎实推进港澳台海外统战工作和侨务工作；着力加强党外代表人士队伍建设，夯实统一战线事业发展基础，为奋力书写好中国式现代化常州答卷凝聚人心、汇聚力量。

